

## Troisième annonce et appel pour des exposés et des résumés d'exposés

**23<sup>ème</sup> session, Commission internationale du peuplier (CIP)  
26-30 octobre 2008, Beijing, R.P. de Chine**

***Thème: Les peupliers, les saules et le bien-être des populations***

**Le site Internet officiel de la 23<sup>ème</sup> session de la CIP 2008 est le suivant:  
<http://www.fao.org/forestry/ipc2008>**

### **23<sup>ème</sup> session de la CIP, 2008:**

La 23<sup>ème</sup> session de la CIP se tiendra du 26 au 30 octobre 2008 à Beijing, Chine, à l'hôtel XiJiao (<http://www.xijiao-hotel.com.cn/en>) No.18 Wangzhuang Road, Haidian District. La superficie, les aspects technologiques et sociaux, les incidences économiques et environnementales des peupliers et des saules contribuent à l'économie en rapide expansion de la Chine. Les sessions plénières et des Groupes de travail traiteront de sujets politiques et techniques d'actualité, et donneront suite à des actions recommandées relatives au thème ***“Les peupliers, les saules et le bien-être des populations”***.

### **Participation:**

La session conviendra aux décideurs politiques, aux aménagistes forestiers, aux scientifiques et aux intellectuels spécialisés dans la foresterie, provenant d'institutions publiques et privées, aux propriétaires fonciers, aux peuples autochtones et aux étudiants intéressés par la croissance et l'utilisation des peupliers et des saules pour obtenir des avantages économiques, environnementaux et sociaux. Nous accueillons avec plaisir les personnes qui ont un intérêt dans l'utilisation des peupliers et des saules pour restaurer les paysages et contribuer aux moyens d'existence des populations en Chine et les encourageons vivement à participer aux activités de la 23<sup>ème</sup> session de la CIP.

### **Appel pour des résumés d'exposés et d'affiches:**

La date limite de présentation est le **30 juin 2008**. Les auteurs sont priés de bien vouloir se conformer aux Directives pour la présentation des résumés d'exposés et au Format figurant en exemple sur le site Internet de la CIP 2008 (<http://www.fao.org/forestry/site/43743/en>).

Les résumés d'exposés et d'affiches doivent être rédigés en anglais. Veuillez les envoyer au Secrétariat de la Commission internationale du peuplier, Département des Forêts, FAO, Rome, Italie ; Courriel : [IPC-Secretariat@fao.org](mailto:IPC-Secretariat@fao.org).

Le Comité scientifique établira une sélection des résumés pour une présentation orale sur la base de la pertinence avec le thème et de la valeur scientifique, tandis que d'autres résumés seront présentés en tant qu'exposés et/ou affiches sur papier. Tous

les résumés d'exposés seront regroupés dans un Recueil des Résumés qui sera disponible pour tous les participants.

### **Rapports nationaux d'avancement:**

La date limite pour la soumission au Secrétariat de la CIP des Rapports nationaux d'avancement par les Commissions nationales du peuplier a été fixée au **30 juin 2008**. Nous avons besoin de ces rapports de façon urgente pour nous permettre de préparer la Synthèse mondiale qui sera présentée lors de la 23<sup>ème</sup> session.

### **Inscription et détails pour le paiement:**

La date limite pour l'inscription anticipée est le 30 juin 2008 en ce qui concerne la participation à la 23<sup>ème</sup> session et aux voyages d'étude choisis. Le Formulaire d'inscription, disponible sur le site Internet de la CIP 2008, devrait être envoyé par courriel aussitôt que possible à l'adresse suivante : [ipc2008@bifu.edu.cn](mailto:ipc2008@bifu.edu.cn), ou envoyé par fax ou par poste comme suit:

No. 35, Qinghua Donglu, Haidian District,  
Beijing Forestry University Mailbox 6, Beijing 100083, P.R. China.  
Tel: 0086-10-62338095 Fax: 0086-10-62310316.

Le paiement correspondant devrait être effectué en suivant les instructions figurant sur le Formulaire d'inscription.

### **Programme préliminaire:**

Le Programme préliminaire des réunions plénières, parallèles et des Groupes de travail individuels est disponible à l'adresse suivante : <http://www.fao.org/forestry/ipc2008>. Un programme définitif sera basé sur les exposés soumis en relation avec des sujets d'actualité et avec le thème. Le Programme sera finalisé dès que possible et publié sur le site Internet de la CIP.

### **Voyages d'étude**

Deux possibilités de voyages d'étude sont disponibles avant la session:

- Tongliao, Mongolie intérieure (<http://www.fao.org/forestry/site/43754/en/link.jsp>) qui montrera les ressources génétiques chinoises du peuplier
- ou
- Beijing, pour visiter les plantations de peupliers Européens-Américains, des plantations de peupliers blancs, la foresterie urbaine et des installations de traitement de bois de peuplier (<http://www.fao.org/forestry/site/43754/en/link.jsp>)

Un voyage d'étude après la session (<http://www.fao.org/forestry/site/43754/en/link.jsp>) sera également organisé du 31 octobre au 4 novembre, à Puyang (Province de Henan), Siyang (Province de Jiangsu) et à Nanjing, qui présentera les différents aspects des peupliers et des saules en Chine.

## **Langues**

Les sessions plénières se dérouleront dans les langues officielles de la CIP (anglais, français et espagnol), tandis que les réunions des Groupes de travail auront lieu en anglais seulement.

## **Hébergement:**

Les participants devront s'occuper de faire leur propre réservation, qui pourra être effectuée directement à travers le site Internet de la CIP 2008-Chine à l'adresse suivante : [http://www.ipc2008bj.com.cn/register\\_en.asp](http://www.ipc2008bj.com.cn/register_en.asp), ou en déchargeant le formulaire d'inscription disponible sur le site Internet de la CIP 2008 à l'adresse suivante : (<http://www.fao.org/forestry/static/data/planted-forests/IPC-23meeting/RegistrationForm.doc>).

## **Aide aux pays en développement:**

Une aide pour un nombre limité de représentants de pays en développement leur permettant de participer à la réunion est en cours d'étude. Un formulaire pour solliciter cette aide est disponible en ligne sur le site Internet de la CIP 2008 ainsi que sur le site de la CIP 2008-Chine.

## **Conférence du Groupe de travail sur l'exploitation et l'utilisation du bois de peuplier et de saule:**

Le Groupe de travail se réunira à Nanjing, Chine, dans le cadre d'une Conférence sur **"Engineered Wood Products Based on Poplar/Willow Wood"**, organisée du 21 au 24 octobre 2008 par l'Université forestière de Nanjing. (Tous les détails sont disponibles sur le site Internet suivant:

<http://www.fao.org/forestry/webview/pageview.jsp?pagelId=55052&geold=-1&langId=1>)

## **Exposants:**

Dans le cas où votre organisation désirerait disposer d'un stand d'exposition durant la CIP 2008, veuillez avoir l'obligeance de contacter le Comité organisateur.

## **Excursions pour les accompagnateurs:**

Les Coordonnateurs du Comité d'organisation sont en train d'organiser des excursions pour les accompagnateurs lors de leur séjour à Beijing. Veuillez consulter le site Internet de la CIP 2008.

**Pour de plus amples informations, veuillez contacter:**

Les Coordonnateurs du Comité d'organisation qui seront en mesure de répondre à vos questions sont les suivants :

***Informations d'ordre général***

Dr. Zhang Zhiqiang  
Head of International Relations Office, Beijing Forestry University, P. R. China  
Tel: +86-10-62338097; Fax: +86-10-62310316  
Courriel: [ipc2008@bjfu.edu.cn](mailto:ipc2008@bjfu.edu.cn)

***Demandes de visa***

Ms. Shangguan Xiuling  
Director of the International Exchange and Cooperation Office, Chinese Society of Forestry, P. R. China.  
Tel: +86-10-62889817  
Courriel: [ipc2008@bjfu.edu.cn](mailto:ipc2008@bjfu.edu.cn)

***Organisation scientifique***

Prof. Dr. Jiang Xiangning  
Vice-Dean, College of Biological Sciences and Biotechnology, Beijing Forestry University, P. R. China  
Tel: +86-10-62338063; Fax: +86-10-62310316  
Courriel: [ipc2008@bjfu.edu.cn](mailto:ipc2008@bjfu.edu.cn)

Professor Zhang Qiwen  
The Research Institute of Forestry, Chinese Academy of Forestry, P. R. China

***Organisation des voyages d'étude***

Prof. Dr. Zhang Zhiyi  
College of Biological Sciences and Biotechnology, Beijing Forestry University, P. R. China  
Tel: +86-10-62338502; Fax: +86-10-62310316  
Courriel: [ipc2008@bjfu.edu.cn](mailto:ipc2008@bjfu.edu.cn)

***Questions de logistique***

Ms. Wang Jin  
Deputy Director, International Relations Office, Beijing Forestry University, P. R. China;  
Tel: +86-10-62338095; Fax: +86-10-62310316;  
Courriel: [ipc2008@bjfu.edu.cn](mailto:ipc2008@bjfu.edu.cn)

***Adresse postale***

No 35, Qinghua Donglu, Haidian District  
Beijing Forestry University  
Beijing 100083  
P. R. China

**Pour contacter le Comité scientifique:**

Les membres du Comité scientifique pouvant répondre aux questions concernant le Comité exécutif, le programme de la 23<sup>ème</sup> session de la CIP, le programme technique et les sessions d'affiches, etc., sont :

Stefano Bisoffi, Consiglio per la Ricerca e la Sperimentazione in Agricoltura (CRA), Rome, Italie, Courriel: [stefano.bisoffi@entecra.it](mailto:stefano.bisoffi@entecra.it).

Jim Carle, Secrétaire, Commission internationale du peuplier, FAO, Rome, Italie. Courriel : [Jim.Carle@fao.org](mailto:Jim.Carle@fao.org)

***Sites Internet:***

**Site Internet FAO de la CIP:** [www.fao.org/forestry/site/ipc2008](http://www.fao.org/forestry/site/ipc2008) -  
Courriel: [IPC-Secretariat@fao.org](mailto:IPC-Secretariat@fao.org)

**Site Internet du pays hôte:** <http://www.ipc2008bj.com.cn>.  
Courriel: [ipc2008@bifu.edu.cn](mailto:ipc2008@bifu.edu.cn)